

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10



## Canyon Springs Elementary

El Informe de Rendición de Cuentas Escolar (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación, incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

## I. Datos y acceso

### DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos en línea a la que se puede acceder en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Concretamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes sobre la responsabilidad de la escuela (por ejemplo, el Índice de Rendimiento Académico [API], el Progreso Anual Adecuado [conocido en inglés como AYP]), los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las inscripciones en cursos, el personal y los datos relacionados con los alumnos que estudian inglés.

### Acceso a Internet

Se puede acceder a Internet en bibliotecas y otros establecimientos accesibles al público (como la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, estos lugares permiten el acceso a Internet por orden de llegada. Otras restricciones de uso de Internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de software que están disponibles en el puesto de trabajo y la capacidad de imprimir documentos.

## II. Acerca de esta escuela

### Información de contacto (año escolar 2009-10)

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela.

Escuela		Distrito	
<b>Nombre de la escuela</b>	Canyon Springs Elementary	<b>Nombre del distrito</b>	Sulphur Springs Union Elementary
<b>Calle</b>	19059 Vicci St.	<b>Teléfono</b>	(661)252-5131
<b>Ciudad, estado, código postal</b>	Canyon Country, CA 91351	<b>Sitio web</b>	<a href="http://www.sssd.k12.ca.us">http://www.sssd.k12.ca.us</a>
<b>Teléfono</b>	661-252-4322	<b>Superintendente</b>	Dr. Robert Nolet, Ed.D.
<b>Director</b>	Lynn David	<b>Correo electrónico</b>	<a href="mailto:bnolet@sssd.k12.ca.us">bnolet@sssd.k12.ca.us</a>
<b>Correo electrónico</b>	<a href="mailto:ldavid@sssd.k12.ca.us">ldavid@sssd.k12.ca.us</a>	<b>Código CDS</b>	19-65045-6022677

### Misión y descripción de la escuela (año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

La Escuela Canyon Springs esta localizada en una área suburbana en el Valle de Santa Clarita aproximadamente 40 millas noreste de Los Angeles. El campus esta en medio de un vecindario que ya tiene tiempo, casi un cuarto de milla de la escuela secundaria local, y una milla de la escuela preparatoria local. La escuela obtiene su nombre de los numerosos cañones y manantiales que dominaron el área antes de una explosión relativa en la población durante los últimos 30 años. Una visita a Canyon Springs revela un ambiente donde expectativas altas, moral positivo, dedicación a la educación de la mas alta calidad, y un sentido de amistad, es común. Nuestro sobresaliente personal siempre ha estado a la máxima calidad al proveer instrucción basada en standards para los alumnos. Sus esfuerzos han sido premiados por 41 puntos de crecimiento en el aprovechamiento de alumnos desde que el Estado empezo a reportar las calificaciones API.

Canyon Springs es una escuela de Titulo Uno, actualmente educando a 636 alumnos en veinticuatro clases de educación regular, una Clase de Día Especial para Aprendices Incapacitados, dos clases de Sordera y Dificultad al Escuchar, y dos Clases de Día Especial ACE del Distrito. El personal de apoyo incluye Especialistas de Lenguaje y Dicción, un Audiologo, un Maestro de Recursos, un Psicólogo de la Escuela, un Interno del Psicólogo de la Escuela, Maestros de Educación Física Adaptada, un Consejero Escolar, y Terapeutas Ocupacionales y Físicos. Canyon Springs también es el hogar de dos Preescolares Estatales del Distrito. Aproximadamente 84 de los alumnos de Canyon Springs se benefician del Programa SAIL después de la escuela, que provee apoyo académico y enriquecimiento hasta las 6 p.m. cinco tardes por semana. La escuela también provee un Club de Tarea después de la escuela que les ofrece a los alumnos un lugar callado para hacer su tarea y recibir asistencia de Asistentes Instruccionales por una hora después de la escuela de lunes – jueves.

El Programa Preescolar del Estado en Canyon Springs se ofrece sin costo a familias y ayuda a aproximadamente 100 niños por año a prepararse para una carrera educacional exitosa. Alumnos del preescolar participan en lecciones que les ayudan a desarrollar las destrezas académicas, sociales, y de lenguaje, necesarias para tener éxito en el programa K-6 de Canyon Springs. El personal del preescolar colabora con maestros de kindergarten, proveedores de servicios especiales, y administradores, para articular metas instruccionales, evaluar y proveer para necesidades especiales, desarrollar planes de aprendizaje transicional, desarrollar y practicar procedimientos de emergencia para asegurar la seguridad de los alumnos, y proveer oportunidades para participación de los padres.

El limite de asistencia a la escuela incluye varios parques de hogares móviles, algunos hogares de precios bajos, de una familia, y varios complejos de apartamentos grandes y pequeños. Canyon Springs es una escuela étnicamente diversa con 80.3 por ciento de alumnos Hispanos, 14.1 por ciento de alumnos Americanos, 2.8 por ciento de alumnos Afro Americanos, y 2.8 por ciento de alumnos de otras clases étnicas. La escuela es lingüísticamente diversa también, con 52.7 por ciento de los alumnos identificados como Aprendices de Ingles. Aunque el Español es el idioma No-Ingles Dominante del hogar, hay otros seis idiomas de hogar usados por los alumnos en la escuela. Aproximadamente 80.1 por ciento de los alumnos participan en el Programa de Almuerzo Gratis/Reducido, administrado por el Servicio de Comida del Valle de Santa Clarita. Información de la información demográfica juntada durante la evaluación STAR del 2009, indico que 78 por ciento de los Padres de Canyon Springs se graduaron de la Escuela Preparatoria o del Colegio, mientras 22 por ciento de los padres no se graduaron de la Escuela Preparatorio, o declinaron decir su nivel educacional.

Cada año, el personal de Canyon Springs trabaja con padres y personal de apoyo del Distrito para evaluar varios recursos de información relacionado al aprovechamiento de los alumnos y el clima de la escuela. Siguiendo un análisis completo de resultados de exámenes estandarizados, información del benchmark del distrito, resultados de cuestionarios, y aportación proveída por maestros, padres, y comités escolares, la Consejería del Sitio Escolar actualiza el Plan Escolar para Aprovechamiento de Alumnos (SPSA) para identificar metas para mejoramiento de la escuela para asegurar que cada niño alcance todo su potencial.

Mientras que la Escuela Canyon Springs se esfuerza continuamente por mejorar el aprovechamiento en todas las areas del curriculo, las metas para el 2009-2010 incluyen enfocar en incrementar Eficiencia de Artes de Lenguaje mejorando la eficiencia de los estudiantes en Comprension de Lectura y Desarrollo del Idioma Inglés.

Acciones adicionales que apoyan las metas escolares para continuar mejorando la experiencia educacional en Canyon Springs:

- Proveer un curso exigente e interesante para alumnos, que esta de acuerdo con los Standards del Estado de California, y las guías del Distrito Escolar Sulphur Springs.
- Usar una variedad de estrategias de enseñanza, técnicas, y tecnología para alcanzar las necesidades de aprendices diversos.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

- Promover crecimiento educacional continuo para alumnos, padres, y personal, que crea una comunidad de aprendices de toda la vida.
- Promover un ambiente seguro y ordenado.
- Crear y mantener comunicación positiva y efectiva entre el hogar, la escuela, y la comunidad.
- Proveer tarea regular, monitoreada, que deja que los niños practiquen lo que han aprendido en el salón de clase.
- Uso de Professional Learning Community (PLC) estructura para asegurar altos niveles de aprendizaje para todos los estudiantes, incrementando la cultura de la escuela en colaboración y enfocando en resultados como medida de nuestra efectividad.

El progreso hacia las metas escolares es monitoreado continuamente usando evaluaciones formativas y sumativas. Maestros individuales y equipos del nivel de grado se reúnen al menos una vez por mes para revisar información de aprovechamiento individual y del grupo. Los niveles de grado le reportan el progreso a los administradores del sitio, lo cual es compartido con el Equipo de Lideres y el SSC. Comentarios SPSA monitoreados serán agregados durante el año, basado en aportación del personal y del SSC. Revisiones a nuestro SPSA, y aprobación del Comité ocurrirá si hay material substancial y/o cambios del presupuesto durante el año escolar.

Resultados de evaluaciones son disponibles a los padres y accionistas de las siguientes maneras:

- Resultados STAR son enviados al hogar
- Resultados CELDT y Notificaciones Título III Anuales para Padres son enviados al hogar
- Se habla acerca de resultados en exámenes durante las conferencias
- Sesiones de información para padres y reuniones del comité son disponibles para hablar acerca de información

En cada reunión SSC, se revisan las actividades planeadas y las pólizas para asegurar el éxito de los alumnos. Reuniones del Equipo de Lideres se enfocan en la implementación de estrategias efectivas claves y programas. Un mínimo de una reunión del personal por mes es dedicado a planeamiento colaborativo del nivel de grado para evaluar resultados de las evaluaciones, y discutir acerca de las mejores practicas para aprovechamiento de los alumnos.

El Programa ExCEL (Excelencia, Un Compromiso para Cada Aprendiz) continuara siendo implementado en toda la escuela para el 2009-2010, ExCEL asegura que todos los niños reciben instrucción en su nivel de aprovechamiento identificado para mejorar y maximizar destrezas de lectura. Los grados del 1-6 proveen una hora de instrucción ExCEL diaria. Los alumnos serán evaluados regularmente usando medidas múltiples, y serán reagrupados como alcancen los standards y tengan progreso académico. Grupos ExCEL trataran las necesidades de los alumnos en todos los niveles, de Mas Abajo de Básico hasta aprovechamiento alto, como Eficiente, Avanzado/Dotado. Los maestros colaboraran para crear lecciones y evaluaciones. Alumnos con IEP's participaran en ExCEL al limite posible para alcanzar sus necesidades individualizadas.

El Programa de Matemáticas Aceleradas será usado como un programa suplementario para alumnos entre los grados 3-6 para proveer practica de matemáticas basado en los standards, enfocado en las áreas de necesidad identificadas para el alumno, en aprovechamiento de matemáticas. Todos los alumnos entre los grados 5-6 usaran Matemáticas Aceleradas. Maestros en los grados 3 y 4 identificarán a alumnos quienes están al nivel Mas Abajo de Básico o Abajo de Básico en la evaluación STAR, como también alumnos quienes son identificados como "en riesgo de retención" para participación en el Programa de Matemáticas Aceleradas. Su progreso será seguido usando el modulo de evaluación de Matemáticas Aceleradas. Los estudiantes en grados 1 al 2 utilizaran el programa Math Facts in a Flash para desarrollar destrezas basicas de matematicas, como asi mismo los estudiantes en grados 3 al 6 que necesiten practicar su dominio de matematicas.

Todos los Aprendices de Ingles recibirán 30 minutos de instrucción de Desarrollo del Idioma Ingles diariamente como parte del Programa para Aprendices de Ingles de Canyon Springs. Instrucción para el nivel identificado de eficiencia en Ingles del alumno será proveída por el maestro de homeroom, o el maestro del bloque ELD. Lecciones de instrucción directa pudieran ser suplementadas por English in a Flash, un programa ELD basado en el internet que provee oportunidades sistematicas de practica. Alumnos en los grados 4-6 recibirán apoyo adicional para obtener destrezas de Ingles y mejorar aprovechamiento en Artes de Lenguaje por medio del Programa de Adquisición del Idioma Ingles (ELAP). El progreso del desarrollo del idioma será monitoreado usando la Matriz SSSD ELD, progreso en English in a Flash, y resultados CELDT anuales.

Alumnos dotados y de alto aprovechamiento entre los grados 3-6 participaran en extensiones de lecciones que

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

agregan profundidad y complejidad a lecciones en todo el currículo, que son entregados dentro del salón regular durante el día escolar. El progreso de alumnos GATE será monitoreado por medio de evaluaciones benchmark, STAR, y al completar un proyecto para la Noche GATE del distrito.

La Póliza de Participación de Padres de Canyon Springs, basada en la Póliza de Participación de Padres del Distrito, y usada en combinación con el Compacto del Hogar/Escuela, es intentado para clarificar la sociedad que existe entre el personal de Canyon Springs y los padres. El personal de Canyon Springs reconoce que los padres/guardianes son los primeros maestros y los que tienen más influencia sobre sus hijos, y que participación continua de padres contribuye a los logros del alumno, y a un ambiente escolar positivo. Para envolver a padres/guardianes positivamente en la educación de su hijo, el personal de Canyon Springs:

- Les informara a padres/guardianes que su participación es importante para el éxito de su hijo en la escuela
- Iniciara comunicación regular y efectiva, entre la escuela y el hogar para que los padres/guardianes sepan cuando y como ayudarles a sus hijos con actividades de aprendizaje
- Les ayudara a los padres a desarrollar estrategias para ayudar a sus hijos al aprender en el hogar a mejorar su éxito académico
- Les ayudara a los padres/guardianes para desarrollar destrezas para padres, y proveer un ambiente en el hogar que apoyan éxito en la escuela y en la sociedad
- Animara a padres/guardianes para ser voluntarios en la escuela, asistir a presentaciones de los alumnos y reuniones escolares, participar en y hacerse miembros de comités de consejería y otros grupos de líderes/apoyo
- Participara en entrenamiento que anima comunicación efectiva y culturalmente sensitiva con el hogar, incluyendo entrenamiento en como comunicarse con personas que no hablan Ingles, y como ayudar a los padres a convertirse en compañeros en el proceso instruccional en la escuela y en el hogar

Canyon Springs ofrece muchas actividades que apoyan la Póliza de Participación de Padres de la escuela. A los padres se les anima a que asistan a reuniones en la escuela, y en el Centro de Recursos para Padres. Las reuniones se enfocan en estrategias para apoyar el aprendizaje de los alumnos en el hogar, destrezas para padres, y comprensión del sistema educacional Americano y los standards de contenido, y aplicación practica de participación de padres en la escuela. Tutores de Ingles Basados en la Comunidad, ESL para adultos, se esta ofreciendo seis horas por semana en varios sitios del distrito. Cuidado de niños es proveído para animar inscripción de padres en las clases. Las clases de Kindergarten ofrecen lectura los martes, invitando a los padres para que vengan a la clase para leer con/a su hijo. Los padres son invitados a ser voluntarios en el salón de clase los días de escuela. Los padres tienen la oportunidad de trabajar con su hijo en clase y aprender acerca de las oportunidades académicas que se les ofrecen a los alumnos durante el día.

Actividades por la tarde incluyen Noche Familiar de Lectura, Noche Familiar de Matemáticas, y Noches de Información para Padres, ofrecidas durante el año. Estos eventos proveerán oportunidades para que los padres aprendan acerca de las expectativas académicas y los requisitos para sus hijos, y se ofrecen en Ingles y Español.

Un gran numero de padres dedicados componen la PTA de la Escuela. La PTA provee eventos familiares llenos de diversión, y apoya a los programas escolares como Educación Física, asambleas escolares, la Semana del Listón Rojo, y paseos.

Canyon Springs continua enfocándose en instrucción basada en tecnología para ayudar con el aprendizaje de los alumnos. Las computadoras de los salones de clase han sido actualizadas para apoyar programas nuevos y para proveer acceso a exámenes AR y evaluaciones de lectura STAR y English in a Flash. Los salones de segundo y cuarto grado han sido equipados con diez computadoras cada uno. Los alumnos tienen acceso más fácil a tecnología para trabajar en proyectos y conducir investigaciones. El Laboratorio de Computadoras de la escuela esta equipado con 40 computadoras, aparte de la estación del maestro. Los alumnos hacen visitas semanales al laboratorio para trabajar en proyectos. también hay un laboratorio móvil inalámbrico que puede ser obtenido por salones de clase para proyectos de toda la clase basados en tecnología. Todos los salones de clase de 1ro – 6to grado estanactualizados con un Smart Board, camera de documentos Elmos, y un proyector para que los maestros puedan proveer apoyo adicional basado en tecnología para los alumnos, usando estas herramientas. Maestros de Kindergarten pueden utilizar tecnología Smart Board en el Laboratorio de Ciencias y Laboratorio de Computadoras,

El orgullo escolar es evidente en todo el campus. En las asambleas mensuales, los alumnos son reconocidos por sus logros. La Organización de Asuntos de Alumnos trabaja para proveer actividades escolares llenas de diversión durante el año.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

Personal, alumnos, y padres dedicados hacen a Canyon Springs una escuela especial con expectativas altas, y una escuela con un gran espíritu de comunidad.

## Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de participar en las actividades escolares.

**Nombre de la Persona** Lynn David  
**Contacto:**

**Número de teléfono de la persona** (661) 252-4322  
**contacto:**

El personal de Canyon Springs cree que los padres son nuestros socios en educación. Nosotros le damos la bienvenida y animamos participación de padres por medio de una variedad de oportunidades que toman lugar durante el año. Oportunidades para participación de padres incluyen:

- Ser voluntario en el salón de clase
- Asistir a Asambleas Mensuales de Premios de Espíritu
- Conferencias de Padre/Maestro
- Noche de Regreso a la Escuela
- Casa Abierta
- Participación en la Asociación de Padres y Maestros (PTA) y eventos patrocinados por la PTA (Noche de Película, Winter Wonderland, Noches de Deportes)
- Participación en la Consejería del Sitio Escolar (SSC)
- Participación en el Comité de Consejería para Aprendices de Ingles (ELAC)
- Tutores Diarios de Ingles Basado en la Comunidad (CBET) y clases ESL para adultos
- Reuniones del Centro de Recursos para Padres
- Clases de Lenguaje de Señas
- Caminar en Sus Zapatos
- Noche Familiar de Matemáticas
- Feria de Autores Jóvenes
- Semana del Listón Rojo/Semana Carácter Cuenta
- Tardes de Información para Padres
- Noche GATE
- Clases para Padres
- Conferencias individuales con el maestro o Director, cuando se pidan

La Póliza de Participación de Padres y el Compacto del Hogar/Escuela de Canyon Springs son distribuidos a todos los padres al principio de cada año escolar. Compactos del Hogar/Escuela firmados están en un expediente en cada salón de los maestros.

Canyon Springs esta cometida para asegurar que todos los padres puedan involucrarse en la educación de sus hijos de una manera con significado. Interpretes de Español y ASL proveen interpretación de lenguaje en las reuniones, conferencias, y asambleas. Todos los documentos esenciales se imprimen en Ingles o Español, y explicaciones orales de documentos en Ingles o Español son proveídas cuando es pedido por un padre.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## Matriculación de alumnos según el grado escolar (año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado en la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos	Grado escolar	Cantidad de alumnos
Jardín infantil	76	8.º Grado	0
1.º Grado	69	Enseñanza primaria sin división de grados	0
2.º Grado	98	9.º Grado	0
3.º Grado	93	10.º Grado	0
4.º Grado	102	11.º Grado	0
5.º Grado	110	12.º Grado	0
6.º Grado	103	Enseñanza secundaria sin división de grados	0
7.º Grado	0	Matriculación total	651

## Matriculación de alumnos por grupo (año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo en particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	2.76%	De raza blanca (no hispanos)	14.13%
Amerindios o Nativos de Alaska	0.46%	Múltiple o sin respuesta	0.00%
Asiáticos	0.61%	De escasos recursos económicos	72.00%
Filipinos	1.69%	Estudiantes de inglés como segunda lengua	50.00%
Hispanos o latinos	80.34%	Estudiantes con discapacidades	14.00%
De las Islas del Pacífico	0.00%	n/a	--

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## Promedio de la proporción de estudiantes por maestro y distribución del alumnado por clase (enseñanza primaria)

Esta tabla muestra, según el grado, el promedio de la proporción de estudiantes por maestro y la cantidad de salones correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Grado escolar	2006-07				2007-08				2008-09			
	Promedio del alumnado o por clase	Cantidad de salones			Promedio del alumnado o por clase	Cantidad de salones			Promedio del alumnado o por clase	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Jardín	33.0	0	1	2	25.0	0	3	0	29.5	0	2	0
1	18.3	6	0	0	19.4	5	0	0	18.7	3	0	0
2	19.5	6	0	0	19.8	4	0	0	18.6	5	0	0
3	20.0	5	1	0	17.8	6	0	0	19.8	5	0	0
4	34.0	0	0	2	32.3	0	2	2	29.7	0	3	0
5	33.7	0	0	3	30.5	0	2	0	31.3	0	3	0
6	30.8	0	4	0	31.0	0	3	0	30.7	0	3	0
K-3	0.0	0	0	0	20.0	1	0	0	20.0	2	0	0
3-4	22.0	0	2	0	0.0	0	0	0	38.0	0	0	1
4-8	33.0	0	0	1	30.5	0	2	0	29.0	0	1	0
Otro	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0



# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## III. Ambiente escolar

### Plan de seguridad escolar (año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre el plan de seguridad integral de la escuela.

Cada estudiante y maestro tiene el derecho de asistir a una escuela segura en donde el o ella son libres de daño físico o psicológico. El Plan de Seguridad incluye:

- Procedimientos para desastres en la escuela
- Procedimientos para Situaciones de Crisis Escolares
- Guías para asegurar un ambiente seguro de aprendizaje y enseñanza
- Guías para promover un viaje seguro de y a la escuela
- Recursos en la comunidad y en el distrito para estudiantes y para padres
- Guías para promover un ambiente en donde los estudiantes, padres, personal y la comunidad se comuniquen de una manera que es respetuosa a todos las culturas, razas y religiones

### Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido por la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09
<b>Suspensiones</b>	9.4	4.4	2.9	5.4	3.2	4.6
<b>Expulsiones</b>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Fecha de la última revisión del Plan de Seguridad Escolar: 9/17/2009

## IV. Instalaciones escolares

### Condiciones de las instalaciones escolares

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y los baños de la escuela según los últimos datos disponibles, y una descripción de las mejoras en las instalaciones que se hayan realizado recientemente o que se hayan planificado.

#### General

Canyon Springs pone mucho esfuerzo para asegurar que las instalaciones estén limpias, seguras y funcionando. Para apoyar y supervisar estos esfuerzos el distrito desarrollo el Reporte de Limpieza de las Instalaciones. El reporte es completado por los administradores de la escuela mensualmente siguiendo una inspección de todo el campus y entregándola al distrito para que sea repasado. Información mas especifica sobre la condición de la escuela y los esfuerzos que se hacen para asegurar que a los estudiantes se les provea un ambiente educativo limpio, seguro y funcional están incluidos abajo.

#### Instalaciones Escolares

Canyon Springs esta situada en una calle de un vecindario suburbano e incluye lo siguiente:

- 38 Salones de Clase Regular y de Educación Especial
- 1 Biblioteca
- 1 Salón de Multiusos
- 1 Laboratorio de Computadoras
- 1 Laboratorio de Ciencias
- 3 Salones de Pre Escolar
- 1 Salón de Terapia Ocupacional
- 1 Oficina de Audiología
- 1 Edificio SAIL para el Programa ASES
- 1 Área de patio y equipo y estructura de juego para Kindergarten
- 1 Área General de juego con equipo y estructuras de juego



# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## • 1 Área de Field and Running Track

### Procedimiento de Limpieza y Horarios

El distrito ha adaptado standards de limpieza para todas las escuelas del distrito. El director trabaja diariamente con el personal encargado de mantenimiento para desarrollar horarios de limpieza que aseguren una escuela limpia y segura para estudiantes, padres, y personal. Durante 2008-2009 el personal encargado de limpieza de Canyon Springs incluyo un Senior/Day Custodian y dos Custodians de Noche que trabajan tiempo completo.

### Reparación y Mantenimiento

Los administradores de la escuela trabajan con el personal de mantenimiento del distrito para asegurar que se hagan las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buen estado y que las ordenes de trabajo sean completadas a su debido tiempo. El proceso de la orden de trabajo asegura un servicio eficiente y a los trabajos de emergencia se les da la mas alta prioridad.

### Practicas de Disciplina Escolar

Todos los maestros, incluyendo especialistas, tienen reglas en sus salones de clase y consecuencias, que están puestas en sus salones de clase. Se encuentra un sistema de disciplina progresiva en lugar, y se impone justa y consistentemente.

En el primer día del año escolar, se comparte con los estudiantes y padres un manual el cual explica las reglas de seguridad y conducta y las expectativas de la escuela. (Student/Parent/Staff Handbook) Antes del primer recreo el primer día de clase los estudiantes asisten a una presentación de los standards de la escuela, patio de juego y cafetería. Se comparte el pacto tres maneras entre hogar y escuela, y también se envía a casa el primer día de clases. Se les pide a los padres que repasen las reglas con hijos y que regresen el papel a la escuela. Los estudiantes son supervisados en el salón de clase, en el patio de juego, en la cafetería y en el área de abordar el autobús.

Los maestros establecen sistemas positivos de recompensa como un incentivo para el buen comportamiento. También, se entregan notas cuando a alguien se le encuentra haciendo algo bueno Caught Being TRRFCC Slips, basado en el programa de Canyon Springs' Character Counts póliza de disciplina, estos se les dan a los estudiantes para animar el comportamiento positivo y apropiado. Cada mañana los estudiantes recitan el Bear Pledge, lo cual les anima a que sean responsables de sus acciones y demuestren cuidado hacia otros. El pilar de Character Counts de el mes se comparte durante los anuncios de la mañana, y se anuncian los nombres de los estudiantes quienes ganan sus lápices por Caught Being TRRFCC. A los estudiantes quienes se comportan de una manera insegura o negativa se les entrega una nota de mala conducta la cual debe ser firmada por sus padres y regresada a la escuela. Administradores participan en problemas severos y consistentes de mal comportamiento de los estudiantes

## Mejoras planificadas (año escolar 2009-10)

### Mantenimiento y Modernización Aplazada

El distrito participa en el Programa Estatal Escolar de Mantenimiento Aplazado, el cual provee fondos estatales igualando dólar por dólar para asistir a los distritos escolares con gastos para reparaciones mayores o reemplazo de componentes de edificios existentes.

La escuela tuvo un proyecto de remodelación mayor durante el 2004. Durante los últimos 12 meses se completaron los siguientes proyectos en la escuela: instalación de 5 Sistemas de SmartBoard technology; Se renovo la cocina escolar y se instalaron dos refrigeradpres para leche. Proyectos de jardin se completaron enfrente de la escuela, en el patio y en el jardin escolar; instalo nueva alfombra en 1 salon de kindergarten; se hicieron reparaciones en el techo de cuatro edificios; varios salones de clase fueron re pintados; el sistema de alarmas para fuego fue actualizado; se instalaron cámaras de video para vigilancia en todo el campus; se reemplazo la tubería de baños para estudiantes y varios salones de clase.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## Condiciones adecuadas para las instalaciones escolares (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del establecimiento escolar para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Elemento inspeccionado	Estado			Reparaciones que necesita y medidas tomadas o planeadas
	Bueno	Adecuado	Malo	
Fugas de gas	X			N/A
Sistemas mecánicos	X			N/A
Ventanas/puertas/portones (interiores y exteriores)	X			N/A
Superficies internas (paredes, pisos y techos)	X			N/A
Materiales peligrosos (internos y externos)	X			N/A
Daños en las estructuras	X			N/A
Seguridad contra incendios	X			N/A
Instalación eléctrica (interior y exterior)	X			N/A
Infestaciones de bichos/insectos	X			N/A
Fuentes para beber (internas y externas)	X			N/A
Baños	X			N/A
Cloacas	X			N/A
Patio/instalaciones de la escuela	X			N/A
Techos	X			N/A
Limpieza general	X			N/A

## Resumen general del buen estado de las instalaciones de la escuela (año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en la escuela.

Elemento inspeccionado	Estado de la instalación			
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
Resumen general	X			

Fecha de la inspección: 12/18/2009

Fecha de culminación del cuestionario de inspección  
12/18/2009

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## V. Maestros

### Maestros con licencia

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con licencia completa, sin licencia y que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2006-07	2007-08	2008-09	2008-09
Con acreditación completa	41	37	36	282
Sin licencia	1	1	0	1
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	n/a

### Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Esta tabla indica la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros (docentes asignados sin autorización legal adecuada) y el número de puestos vacantes (puestos no cubiertos por un mismo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de asignaciones incorrectas de maestros incluye las asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua.

Indicador	2007-08	2008-09	2009-10
Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0

### Materias básicas impartidas por maestros que cumplen con la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el porcentaje de las clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros que cumplen y no cumplen con la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (conocida en inglés como NCLB) en la escuela, en todas las escuelas del distrito y en las escuelas del distrito de bajos o muy bajos recursos. Para mayor información sobre las acreditaciones de maestros exigidas por la NCLB visite la página web de la NCLB en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases en las que se dictan las materias básicas	
	Impartidas por maestros que cumplen con la NCLB	Impartidas por maestros que no cumplen con la NCLB
Esta escuela	100.0%	0.0%
Todas las escuelas del distrito	100.0%	0.0%
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	--	--
Escuelas del distrito de bajos recursos	100.0%	0.0%

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## VI. Personal auxiliar

### Consejeros académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2008-09)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y demás personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (conocido en inglés como FTE) asignados en la escuela y el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por consejero académico
Consejero académico	--	--
Maestro de bibliotecas multimedia (bibliotecario)	--	--
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)	--	--
Psicólogo	--	--
Trabajador social	--	--
Enfermero/a	--	--
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	3.0	--
Especialista en recursos (no de enseñanza)	1.0	--
Otro	--	--

## VII. Plan de estudios y material didáctico

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales didácticos (año escolar 2009-10)

#### Información de los Libros de Texto

Esta sección provee información sobre la calidad, actualidad y disponibilidad de los libros de texto estandarizados y otros materiales educativos usados en la escuela. También ofrece información sobre el uso de libros o material educativo que suplementa el currículo o no-adoptados por parte de la escuela.

Todos los estudiantes, incluyendo aprendices del idioma Inglés, reciben libros de texto adoptados de la lista mas reciente aprobada por el estado. Todos los libros de texto son consistentes con el contenido y ciclos del curriculum adoptado por la Junta de Educación del Estado de California.

En el Distrito de Sulphur Springs el proceso de adopción empieza con un comité de maestros, padres y administradores que representan cada escuela en el distrito. Se paso bastante tiempo aprendiendo los standards y decidiendo en el criterio representando cada escuela en el distrito. Una vez que se decidió en el criterio para la selección entonces las compañías publicadoras son invitadas a presentar sus programas a el comité de adopción. Miembros del comité de adopción pasan horas revisando los libros y materiales buscando el programa que mejor alcance las necesidades de todos nuestros estudiantes. Una vez que el comité se sienta seguro con uno o dos sets de materiales, estos se envían a cada escuela. A este tiempo se invita a que los padres y maestros repasen los materiales. Se toman opiniones acerca de este repaso y miembros del comité las estudian.

Finalmente el comité de adopción hace una recomendación a la Mesa Directiva basado en el criterio diseñado antes de repasar cualquier programa, información de el repaso y horas que se pasaron estudiando y comparando los programas disponibles. El comité de adopción hace la recomendación a la Mesa Directiva durante una reunión planeada. Ya que la Junta aprueba los libros de texto, se ordenan los materiales y se planea un desarrollo para el personal para proveer a los maestros con información acerca de el nuevo programa y en como usarlo en su salón de clase durante el próximo año escolar.

Es la meta de la Junta Estatal de Educación y de la Junta Directiva de Sulphur Springs que cualquier material instruccional usado en las escuelas de Sulphur Springs alcancen el contenido de los Standards de California y sean apropiados para el uso en todos los salones de clase.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

Esta sección ofrece información si alguna deficiencia existe, y la razón por la cual cada pupilo no posee suficientes libros o materiales educativos.

## Disponibilidad de Libros de Texto

Libros de texto y materiales educativos usados en el distrito en las materias de Gramática-Ingles, Matemáticas, Ciencia, y Ciencia Social-Histórica.

Nivel	Título y/o Editorial del Libro de Texto	Año de Adopción
Lengua y literatura en inglés	Houghton Mifflin Reading Language (K-6)	2003
Historia y ciencias sociales	Harcourt History-Social Science (6)	2007
Historia y ciencias sociales	Scott Foresman History-Social Science (K-5)	2007
Matemáticas	McGraw Hill Mathematics (K-6)	2001
Ciencias	Scott Foresman California Science (3-6)	2008
Ciencias	Houghton Mifflin California Science (K-2)	2008

## Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni material didáctico

Esta tabla muestra información sobre el porcentaje de pupilos que no tienen un libro o material educativo asignado.

Áreas del plan de estudios principales	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni material didáctico
Lectura/lengua y literatura	0%
Matemáticas	0%
Ciencias	0%
Historia y ciencias sociales	0%
Lengua extranjera	0%
Salud	0%
Artes visuales y escénicas	0%
Equipo para laboratorio de ciencias (9.º a 12.º grado)	0%

Fecha de la Colección de Libros de Texto: 8/14/2009

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## VIII. Finanzas escolares

### Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2007-08)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y del distrito. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web sobre los gastos actuales en la educación (Current Expense of Education) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web sobre los beneficios y salarios certificados (Certificated Salaries and Benefits) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de maestro
Escuela	\$5,643.00	\$921.00	\$4,722.00	\$66,826.00
Distrito	n/a	n/a	--	\$66,826.00
Diferencia porcentual (plantel escolar y distrito)	--	--	--	0.0%
Estado	n/a	n/a	\$5,512.00	\$67,082.00
Diferencia porcentual (plantel escolar y estado)	--	--	16.7%	0.4%

### Tipos de servicios financiados (año fiscal 2008-09)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios otorgados en la escuela a través de fondos por categorías u otras fuentes.

Do'lares categóricos tambie'n apoyan entrenamiento para maestros en trabajar con poblaciones especiales de estudiantes. (Aprendices de Ingles, Estudiantes Dotados y Talentosos - GATE) y entrenamiento general. Fondos tambie'n son alocados para apoyar programas de intervencio'n a alumnos que esta'n en riesgo académicamente.



# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2007-08)

Esta tabla muestra información a nivel del distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos administrativos y de los maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web sobre los beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Rango	Distrito	Promedio estatal para los distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$41,527.00	\$41,866.00
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$64,599.00	\$68,220.00
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$85,783.00	\$86,536.00
Sueldo promedio del director (Primaria)	\$100,558.00	\$107,858.00
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$0.00	\$111,405.00
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$0.00	\$112,732.00
Sueldo de un superintendente	\$157,183.00	\$178,938.00
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	41.1%	42.1%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	6.3%	5.5%

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## IX. Rendimiento de los alumnos

### Pruebas de los estándares académicos de California

Las pruebas de los estándares académicos de California (conocidas en inglés como CST) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés, (conocida en inglés como ELA) y matemáticas para 2.º a 11.º grado, ciencias en 5.º, 8.º, 9.º, 10.º y 11.º grado, e historia y ciencias sociales en 8.º, 10.º y 11.º grado. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y el nivel de rendimiento, incluido el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite la página web sobre los resultados del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (conocido en inglés como STAR) en <http://star.cde.ca.gov>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

### Resultados de las CST por grupo de alumnos. Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el nivel de proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09
Lengua y literatura en inglés	37%	41%	45%	53%	55%	60%	43%	46%	50%
Matemáticas	50%	49%	51%	60%	61%	63%	40%	43%	46%
Ciencias	32%	43%	37%	50%	56%	60%	38%	46%	50%
Historia y ciencias sociales	0%	0%	0%	0%	0%	0%	33%	36%	41%

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## Resultados de las CST por grupo de alumnos. Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencias	Historia y ciencias sociales
Afroamericanos	31%	50%	--	--
Amerindios o Nativos de Alaska	--	--	--	--
Asiáticos	--	--	--	--
Filipinos	--	--	--	--
Hispanos o latinos	39%	45%	30%	--
De las Islas del Pacífico	--	--	--	--
De raza blanca (no hispanos)	67%	70%	70%	--
Hombre	39%	49%	36%	--
Mujer	51%	52%	38%	--
De escasos recursos económicos	40%	46%	32%	--
Estudiantes de inglés como segunda lengua	29%	35%	19%	--
Estudiantes con discapacidades	32%	32%	29%	--
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	--	--	--	--

## Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2007-08)

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de 5.º, 7.º y 9.º grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que alcanzaron la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física correspondiente al período de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web sobre el examen de aptitud física (Physical Fitness Testing) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

Grado escolar	Porcentaje de alumnos que alcanzaron la zona de buena condición física		
	Cuatro de los seis normas	Cinco de los seis normas	Seis de seis normas
5	18.70%	19.60%	43.70%
7	0.00%	0.00%	0.00%
9	0.00%	0.00%	0.00%

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## Evaluación Nacional del Progreso Educativo

La Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP) es una valoración que respresenta qué conocimiento académicos saben y dominan los estudiantes estadounidenses, a nivel nacional. Las pruebas se imparten regularmente e incluyen las áreas de Matemáticas, Lectura, Ciencias Naturales, Redacción, Artes, Civismo, Economía, Geografía e Historia de Estados Unidos. Los resultados de Lectura y Mmatemáticas se reportan como niveles de desempeño (básico, dominio y avanzado). La participación de los estudiantes con problemas de aprendizaje (SD) y de los Estudiantes de Inglés (ELL) se reporta en base a tres niveles: identificado, excluido y evaluado. Para obtener mayor información en relación a los resultados NAEP según el grado, el nivel de rendimiento y la tasa de participación, visite el sitio de NAEP en <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/>.

### Resultados NAEP de Lectura y Matemáticas: 4° y 8° Grado

La siguiente tabla muestra los resultados NAEP de Lectura (2007) y Matemáticas (2009) del 4° y 8° grado según la escala de puntos y los niveles de desempeño académico.

tema y grados	Resultados de la escala promedio		Porcentaje por nivel de desempeño		
	Estado	Nacional	Básico	Proficiente	Avanzado
Lectura 2007, Grado 4	209	220	30	18	5
Lectura 2007, Grado 8	251	261	41	20	2
Matemáticas 2009, Grado 4	232	239	41	25	5
Matemáticas 2009, Grado 8	270	282	36	18	5

### Resultados NAEP de Lectura y Matemáticas de los Estudiantes con problemas de Aprendizaje y/o Estudiantes de Inglés de 4° y 8°

La siguiente tabla muestra los resultados NAEP de Lectura (2007) y Matemáticas (2009) de los estudiantes con problemas de aprendizaje y/o los Estudiantes de Inglés en el 4° y 8° grado.

tema y grados	Tasa de participación del Estado		Tasa de participación del Nacional	
	Estudiantes con discapacidades	Estudiantes de inglés como segunda lengua	Estudiantes con discapacidades	Estudiantes de inglés como segunda lengua
Lectura 2007, Grado 4	74	93	65	80
Lectura 2007, Grado 8	78	92	66	77
Matemáticas 2009, Grado 4	79	96	84	94
Matemáticas 2009, Grado 8	85	96	78	92

## X. Responsabilidad

### Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web sobre el API en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## Rangos del API. Comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación del API del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2006	2007	2008
Estatal	5	4	4
Escuelas similares	6	4	4

## Cambios en el API por grupo de alumnos. Comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación del API más reciente. Nota: "N/C" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

Grupo	Cambio real en el API			Aumento del puntaje del API 2009
	2006-07	2007-08	2008-09	
Todos los alumnos en la escuela	-16	9	18	764
Afroamericanos	--	--	--	--
Amerindios o Nativos de Alaska	--	--	--	--
Asiáticos	--	--	--	--
Filipinos	--	--	--	--
Hispanos o latinos	-14	18	10	737
De las Islas del Pacífico	--	--	--	--
De raza blanca (no hispanos)	2	0	40	857
De escasos recursos económicos	-21	12	13	733
Estudiantes de inglés como segunda lengua	-27	31	10	710
Estudiantes con discapacidades	--	--	--	--

## Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del AYP:

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite la página web del AYP en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## AYP general y por criterios (año escolar 2008-09)

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Porcentaje de participación: lengua y literatura en inglés	Yes	Yes
Porcentaje de participación: matemáticas	Yes	Yes
Porcentaje de dominio: lengua y literatura en inglés	No	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	No	No
API	Yes	Yes
Porcentaje de graduación escolar	n/a	n/a

## Programa de intervención federal (año escolar 2009-10)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de mejoramiento académico (conocido en inglés como PI) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del AYP en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento Académico	In PI	Not In PI
Primer año del programa de mejoramiento	2009-2010	
Año en el Programa de Mejoramiento	Year 1	
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	--	1
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	--	11.1

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## XI. Calendarios y planificación académicos

### Desarrollo profesional

Esta sección provee información sobre como los maestros y el personal son entrenados en desarrollo educativo.

El Distrito Escolar Sulphur Springs esta firmemente comprometido a continuar el desarrollo y el mejoramiento de sus maestros y personal de apoyo. El distrito provee actividades de desarrollo profesional y entrenamiento anual para aumentar la efectividad de los maestros. Durante el año escolar 2008-2009 a todos los maestros se les dio la oportunidad de asistir a conferencias, talleres, seminarios, y otras oportunidades de desarrollo. En el año escolar 2009-2010 todos los maestros, incluyendo maestros de educacion especial participaron tres días en entrenamiento sistematico de desarrollo del idioma Inglés seguido por apoyo y planemainto durante todo el año escolar. Cada martes los estudiantes salen de la escuela una hora mas temprano para proveer a los maestros oportunidad de desarrollo profesional en el sitio escolar que incluyen entrenamiento, planeamiento a nivel de grado, y planeamiento individual. Los temas de desarrollo profesional cubren todas las áreas del currículo con énfasis en lectura, apoyo a aprendices del idioma Inglés, evaluación y diversidad. En apoyo a la escuela modelo de intervención, ExCEL, al menos dos reuniones mensuales del personal se enfocan en analizar el desempeño de los estudiantes en evaluaciones estatales y locales, planeamiento cooperativo, y compartiendo estrategias que apoyan el aprendizaje de los estudiantes en varios niveles. Asistentes instruccionales trabajando en salones de clase de Educación General y Educación Especial también.

### Días de Desarrollo Profesional

Esta sección incluye información sobre el calendario anual de la escuela para el desarrollo del personal para el período de tres años más reciente.

	Días de Instrucción con al menos 180 Minutos de Instrucción		
	2006-07	2007-08	2008-09
Número anual de días dedicados al desarrollo del personal.	3	3	3